

# Profil de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

Ensemble, pour une  
économie *plus forte*



Agence de  
promotion économique  
du Canada atlantique

Atlantic Canada  
Opportunities  
Agency

Canada

*Le gouvernement du Canada croit fermement que les régions prospères constituent la pierre angulaire d'un pays fort. C'est pour cette raison qu'il est résolu à aider les Canadiens des quatre coins du pays à bâtir une solide économie régionale qui servira d'assise à la création d'emplois et à l'augmentation des revenus gagnés.*





## Notre organisme

L'Agence de Promotion Économique du Canada atlantique (APECA) est un organisme fédéral qui travaille de concert avec les citoyens de la région de l'Atlantique afin de créer des entreprises et des emplois viables, dans le but d'améliorer l'économie des collectivités.

Créée en 1987, l'APECA offre une vaste gamme de services et de programmes qui ont été conçus pour favoriser l'essor du milieu des affaires. Ainsi, l'Agence met à la disposition des entrepreneurs de l'Atlantique tout un éventail d'outils et de ressources aux diverses étapes du cycle de vie de leurs entreprises, depuis le moment où ils songent à se lancer en affaires jusqu'à celui où ils envisagent une expansion.

L'APECA est un organisme fédéral différent des autres. Son mandat et sa structure organisationnelle ont été arrêtés à l'issue de consultations menées auprès de résidents de toute la région de l'Atlantique. Pour la première fois de l'histoire, un organisme fédéral voué au développement économique régional de l'Atlantique a son siège social dans la région même (à Moncton, au Nouveau-Brunswick) et administre des bureaux régionaux et des bureaux de district dans diverses localités des quatre provinces de l'Atlantique.

Au Cap-Breton, les programmes de l'APECA sont exécutés par la Société d'expansion du Cap-Breton.

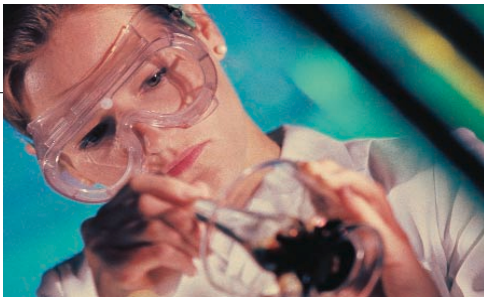


## ■ Notre mandat

L'APECA aborde son travail de façon stratégique, en mettant l'accent sur les moyens de favoriser la création et l'expansion des petites et moyennes entreprises (PME), d'éliminer les obstacles à la croissance et de bâtir un climat davantage axé sur l'entrepreneursip.

L'Agence poursuit un objectif double : d'une part, offrir aux Canadiens de l'Atlantique de meilleurs services d'analyse et de recherche stratégique afin d'engendrer des débouchés économiques plus nombreux et plus intéressants dans la région et, d'autre part, fournir aux entreprises des services qui favoriseront leur essor et les rendront plus concurrentielles.

Pour atteindre ces deux objectifs, l'Agence concentre ses efforts sur six secteurs stratégiques qu'elle considère comme prioritaires.



*« Les salaires gagnés dans les PME ayant bénéficié des services d'innovation de l'APECA ont augmenté trois fois plus rapidement que ceux de la moyenne des PME de l'Atlantique. »*

## Innovation et technologie

### *Contexte*

Les entreprises qui innovent prennent de l'expansion. Elles créent des emplois et de nouveaux débouchés commerciaux plus vite et avec plus de succès que les entreprises moins audacieuses et moins avancées sur le plan technologique. Pour demeurer concurrentielle à long terme, la région de l'Atlantique doit à tout prix créer un milieu qui incite un plus grand nombre d'entreprises à s'intégrer pleinement à l'économie mondiale du savoir et à y contribuer.

### *Démarche*

Pour ce faire, l'Agence se concentre sur cinq thèmes : création de nouvelles entreprises de haute technologie; compétences technologiques; secteurs stratégiques; diffusion de la technologie et, enfin, mise au point et commercialisation de la technologie.

## Commerce, tourisme et investissement

### Contexte

Le commerce crée des débouchés et des emplois; c'est le moteur de la croissance économique. En effet, chaque tranche d'un million de dollars en exportations se traduit par la création de onze emplois dans la région de l'Atlantique. Les investissements directs de l'étranger, eux, accélèrent la création de nouvelles possibilités commerciales et le développement de l'infrastructure industrielle nécessaire pour créer une masse critique d'expansion commerciale. La mise en valeur du potentiel touristique de la région contribue à promouvoir la région sur d'importants marchés étrangers et ouvre des débouchés professionnels et commerciaux intéressants dans la région.

### Démarche

L'APECA travaille avec ses partenaires pour optimiser les exportations et les échanges commerciaux dans la région de l'Atlantique. À cette fin, elle a choisi les moyens suivants : formation et sensibilisation dans le domaine des exportations, information commerciale, coordination des exportations et recherche, et promotion du commerce international.

Pour stimuler les investissements, l'Agence a adopté une stratégie qui vise, par la recherche, la gestion des activités de promotion et d'information ainsi que la création de partenariats en investissement, à ce que la région de l'Atlantique devienne un marché de choix pour les investissements directs de l'étranger. Enfin, pour accroître le tourisme, l'APECA a adopté une stratégie qui lui permettra de créer des produits touristiques de haute qualité et de faire la promotion de la région comme destination touristique de tout premier ordre. Elle y travaille en collaboration avec les gouvernements provinciaux de l'Atlantique et plusieurs intervenants clés de l'industrie.

*« Les échanges commerciaux représentent plus de 30 % du PIB de l'Atlantique. La valeur annuelle des exportations a plus que doublé depuis 1992, passant de 6,7 milliards de dollars à 13,5 milliards de dollars. »*

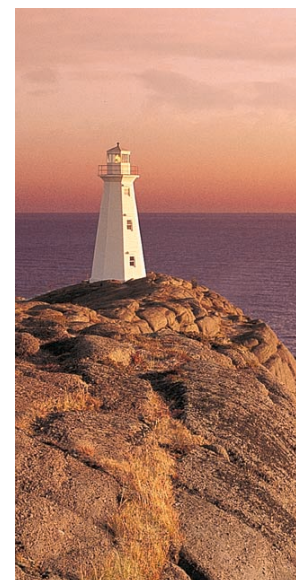
## Politiques, défense des intérêts et coordination

### Contexte

La loi confère à l'APECA le mandat de défendre les intérêts, les priorités et les préoccupations de la région de l'Atlantique sur la scène fédérale, que ce soit pour l'élaboration de politiques, pour la conception de programmes ou pour la sélection de projets. Afin d'être en mesure de créer des programmes pertinents, efficaces et bénéfiques pour la région, il faut avoir accès aux résultats d'études et aux renseignements les plus récents et les plus utiles sur les défis et les débouchés économiques propres aux provinces de l'Atlantique.

### Démarche

L'APECA travaille à la réalisation d'un programme de recherche et d'élaboration de politiques qui tient compte de l'expérience régionale, des renseignements fournis par les intervenants et les partenaires en développement économique ainsi que d'un nombre croissant de travaux de recherches et de consultations. Ses efforts sont surtout concentrés sur les enjeux économiques naissants à l'échelle régionale, provinciale et locale, sur le contexte structurel de la région de l'Atlantique, sur les questions propres à des secteurs donnés, sur les politiques fédérales applicables et sur ses propres priorités et programmes.



## Entrepreneurship et perfectionnement des compétences

« Aujourd'hui, 20 % des jeunes de la région de l'Atlantique disent vouloir se lancer en affaires. C'est une hausse appréciable par rapport aux 13 % enregistrés au début des années 90. »

### Contexte

Pour que les entreprises naissantes et les sociétés en expansion continuent de favoriser la prospérité et la création d'emplois, il est absolument indispensable d'investir dans la formation des entrepreneurs, aussi bien ceux qui sont en affaires actuellement que ceux qui songent à s'y lancer. En perfectionnant leurs compétences en gestion des affaires, les PME ont de meilleures chances de survivre, de croître et d'augmenter leur productivité.

### Démarche

L'APECA cherche à créer un milieu où l'entrepreneurship est généralement perçu comme une option de carrière valable et où l'apprentissage continu fait partie intégrante de la culture des affaires. Elle s'est donc dotée d'une stratégie qui met l'accent sur la formation en entrepreneurship, le perfectionnement des compétences en gestion des affaires, la recherche sur les compétences en gestion d'entreprise chez les jeunes et la promotion.

## Développement économique des collectivités

### Contexte

Plus de la moitié des Canadiens de l'Atlantique continuent de vivre et de travailler en milieu rural. Ainsi, à long terme, l'essor économique de la région est tributaire de la prospérité de ces collectivités. Et, s'il faut des régions prospères pour créer un pays fort, il faut également des collectivités florissantes pour créer une région prospère.

### Démarche

Sur le plan du développement économique des collectivités, l'APECA s'est donné pour mission d'aider les collectivités à adopter leur propre vision d'avenir pour qu'elles assurent leur autonomie économique à long terme. L'Agence unit ses efforts à ceux de partenaires régionaux et locaux dans les buts suivants : faciliter la prestation de services d'orientation et d'aide financière aux entrepreneurs; aider les entreprises des régions rurales à accéder à des capitaux; créer des emplois durables; consolider le processus de planification stratégique et encourager les collectivités à prendre en main leur propre développement économique.





## Accès aux capitaux et à l'information

### Contexte

Les PME sont au cœur de la croissance économique dans la région de l'Atlantique, créant près de 60 % de tous les nouveaux emplois. Par conséquent, l'aide au démarrage, à l'expansion et à la modernisation des PME est essentielle à la santé de l'économie régionale dans son ensemble.

### Démarche

L'APECA répond aux besoins financiers les plus criants des PME en leur consentant des prêts sans intérêts pour les activités de démarrage, d'expansion et de modernisation ainsi que pour des investissements en vue de l'acquisition de nouvelles technologies et de logiciels, de la mise au point de prototypes, de la formation du personnel, du développement des exportations et de l'amélioration de la qualité. Bien souvent, ces entreprises, qui peuvent difficilement demeurer concurrentielles sans ces investissements cruciaux, ne satisfont pas aux critères de risque des prêteurs commerciaux (en ce qui concerne, par exemple, la garantie) et n'intéressent pas non plus les sociétés financières d'innovation parce qu'elles sont trop petites. L'APECA répond donc à un besoin réel.

De plus, elle facilite la transmission d'information aux entrepreneurs de la région en gérant, par l'entremise des Centres de services aux entreprises du Canada et d'autres organismes de soutien, un service de renseignements adapté aux besoins de sa clientèle.



« Parmi les  
Canadiens de  
l'Atlantique qui font  
appel aux Centres  
de services aux  
entreprises de la  
région, plus de 87 %  
se disent très  
satisfaits des  
services obtenus. »

## ■ Nos programmes et nos services

### **Programme de développement des entreprises (PDE)**

Dans le cadre du PDE, l'APECA offre une aide financière aux entrepreneurs qui souhaitent se lancer en affaires, prendre de l'expansion ou moderniser leurs opérations. Les prêts consentis sont exempts d'intérêts et de garantie, et ils visent tout particulièrement les projets qui, bien qu'essentiels à la compétitivité, sont souvent considérés comme trop risqués pour les prêteurs traditionnels.

### **Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PICA)**

En juin 2000, le gouvernement du Canada a annoncé la création du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique. Cette initiative vise à aider la région de l'Atlantique à profiter plus directement de l'économie du savoir et à relever les défis qui y sont associés. Les priorités du PICA, à savoir l'innovation, le développement économique des collectivités, le développement de l'entrepreneurship et des compétences et le commerce, misent sur la réussite des programmes de l'APECA.

### **Ententes bilatérales de développement économique**

Il s'agit d'accords généraux dont les frais sont partagés entre le fédéral et les provinces. Ces ententes prévoient des investissements stratégiques devant profiter à une industrie, à un secteur, à une collectivité ou à une province.

### **Ententes de développement économique de la région de l'Atlantique**

Ces ententes multisectorielles générales, signées par les quatre gouvernements provinciaux de l'Atlantique, visent à renforcer et à promouvoir les activités qui contribuent à la prospérité de l'économie, comme les échanges commerciaux et le tourisme.

### **Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Dans la région de l'Atlantique, le réseau de CSEC est administré par l'APECA. Ces centres fournissent aux PME des services et des produits d'information par téléphone (numéro 1-800), par Internet, par fax et en personne.



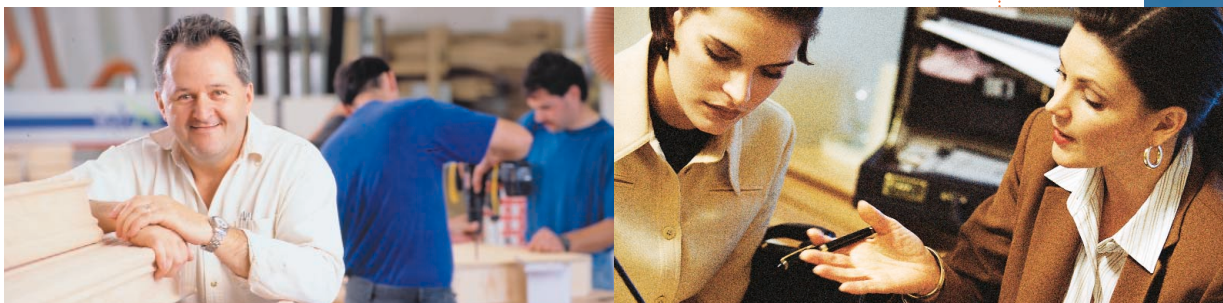


## Corporations locales de développement économique (CLDE)

L'APECA offre des services aux Corporations locales de développement économique, sociétés sans but lucratif établies dans la plupart des régions rurales de l'Atlantique. Les CLDE contribuent à la création de petites entreprises ainsi qu'à l'expansion, à la modernisation et à la stabilisation des entreprises déjà en exploitation. En outre, elles aident les entrepreneurs à obtenir l'information, les conseils et les capitaux dont ils ont besoin pour réussir.

## Programmes et activités d'adaptation

Les programmes d'adaptation viennent en aide aux collectivités qui doivent se mettre à la recherche d'autres sources d'emploi à la suite d'un repli des secteurs traditionnels – par exemple, la pêche du poisson de fond de l'Atlantique. Au nombre des projets d'adaptation mis en œuvre récemment, citons les initiatives faisant suite à la fermeture de diverses bases militaires et le réaménagement des régions de Borden et de Cap-Tourmentin. En outre, l'APECA est l'organisme qui voit, au nom du gouvernement du Canada, à la mise en œuvre des ententes municipales-fédérales-provinciales sur les programmes d'infrastructure dans la région de l'Atlantique.



## Évaluation de l'incidence

- Les entreprises qui bénéficient de l'aide de l'APECA surclassent en général les autres entreprises de la région de l'Atlantique, tant en ce qui a trait à création d'emplois qu'en ce qui a trait à la croissance du revenu gagné.
- Incidence des activités de l'APECA sur l'emploi : Pendant l'exercice 1999-2000, les programmes de l'APECA ont permis de créer ou de préserver plus de 11 000 emplois.
- Statistique Canada indique que le taux de survie des entreprises ayant bénéficié de l'aide de l'APECA est deux fois et demie plus élevé que le taux de survie moyen des autres entreprises du Canada atlantique.

## Un engagement envers le développement durable

*À l'APECA, nous croyons qu'un environnement sain est essentiel au développement d'une économie durable, forte et croissante. Nous voulons protéger l'environnement de la région en montrant l'exemple par la gestion écologique de nos activités, en faisant la promotion des entreprises durables et en favorisant l'industrie environnementale dans la région de l'Atlantique.*

### **Agence de promotion économique du Canada atlantique**

#### **Siège social**

644, rue Main, C.P. 6051  
Moncton (N.-B.) E1C 9J8  
Sans frais : 1 800 561-7862  
Tél. : (506) 851-2271  
Fax : (506) 851-7403

#### **APECA - Nouveau-Brunswick**

570, rue Queen, 3<sup>e</sup> étage, C.P. 578  
Fredericton (N.-B.) E3B 5A6  
Sans frais : 1 800 561-4030  
Tél. : (506) 452-3184  
Fax : (506) 452-3285

#### **APECA - Terre-Neuve et Labrador**

Immeuble John Cabot, 11<sup>e</sup> étage  
10 Barter's Hill, C.P. 1060, succ. C  
St. John's (T.-N.) A1C 5M5  
Sans frais : 1 800 668-1010  
Tél. : (709) 772-2751  
Fax : (709) 772-2712

#### **APECA - Nouvelle-Écosse**

1801, rue Hollis, bureau 600  
C.P. 2284, succ. M  
Halifax (N.-É.) B3J 3C8  
Sans frais : 1 800 565-1228  
Tél. : (902) 426-6743  
Fax : (902) 426-2054

#### **APECA - Île-du-Prince-Édouard et Tourisme**

Immeuble Royal Bank  
100, rue Sydney, 3<sup>e</sup> étage, C.P. 40  
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7K2  
Sans frais : 1 800 871-2596  
Tél. : (902) 566-7492  
Fax : (902) 566-7098

#### **Société d'expansion du Cap-Breton**


Tour Commerce, 4<sup>e</sup> étage  
15, rue Dorchester, C.P. 1750  
Sydney (N.-É.) B1P 6T7  
Sans frais : 1 800 705-3926  
Tél. : (902) 564-3600  
Fax : (902) 564-3825

**Site Web : [www.acoa-apeca.gc.ca](http://www.acoa-apeca.gc.ca)**

Also available in English

 **Imprimé au Canada**  
**Printed in Canada**

Commandes :  
ISBN : 0-662-65338-6  
No de catalogue : C89-4/31-2001F

 **Imprimé sur du papier recyclé**